

2021

|            |  |
|------------|--|
| がっこう<br>学校 |  |
| なまえ<br>名前  |  |

ねんどにゆうがくきぼうしゃよう  
2021年度入学希望者用

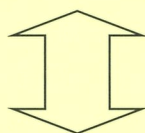
For 2021 Enrollment Use

かながわけん す にほんご ぼご かた あんない  
神奈川県に住む日本語を母語としない方へのご案内

Information for Non-native Speakers of Japanese who are Residing in Kanagawa Prefecture

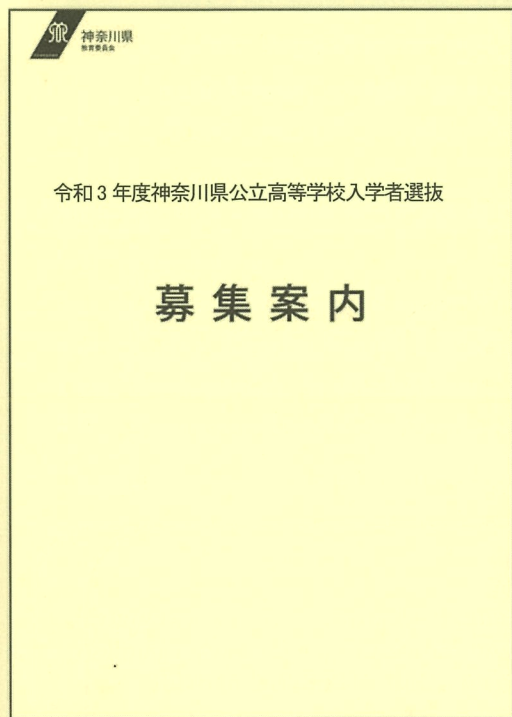
かながわけん こうりつこうこうにゆうがく  
神奈川県の「公立高校入学のためのガイドブック」

にほんご えいごほんやくばん  
日本語+英語翻訳版



Japanese + English Version

Kanagawa Prefecture  
“Public High School Enrollment Guidebook”



かながわけんきょういくいいんかい  
このガイドブックは、神奈川県教育委員会が  
はっこう れいわ ねんどかながわけんこうりつこうとうがっこう  
発行する「令和3年度神奈川県公立高等学校  
にゆうがくしゃせんぼつ ぼしゅうあんない ないよう  
入学者選抜 募集案内」の内容をもとに  
さくせい  
作成されています。

This guidebook has been prepared based on “Application Guide for Kanagawa Public High School Entrance Examination for school year 2021” issued by Kanagawa Prefectural Board of Education.

さくせい かながわけんきょういくいいんかい ほうじんたぶんかきょうせいきょういく  
作成：神奈川県教育委員会+NPO法人多文化共生教育ネットワークかながわ (ME-net)

Compiled by: Kanagawa Prefectural Board of Education + Multicultural Education Network, Kanagawa (ME-net) (NPO)

|            |  |
|------------|--|
| がっこう<br>学校 |  |
| なまえ<br>名前  |  |

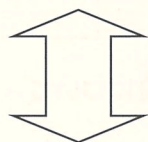
 ねんどのゆうがくきぼうしゃよう  
2021年度入学希望者用

供准备参加 2021 年度高中招生的考生使用

 かながわけん す にほんご ぼご かた あんない  
神奈川県に住む日本語を母語としない方へのご案内

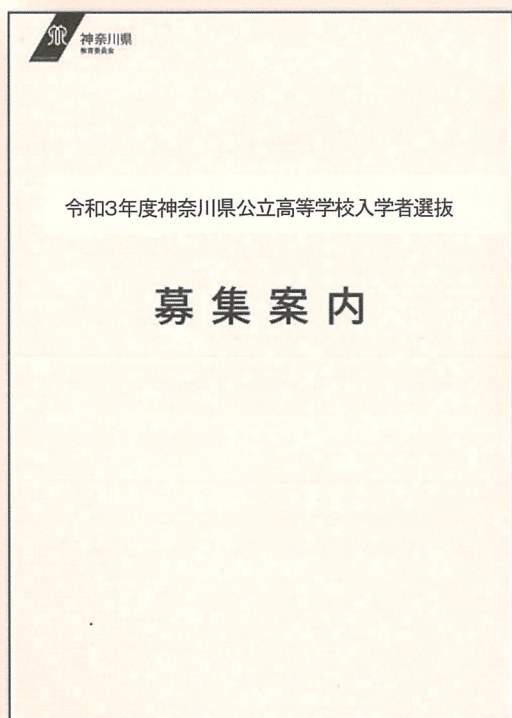
居住在神奈川県母语为非日语的考生及家长须知

 かながわけん こうりつこうこうにゆうがく  
 神奈川県の「公立高校入学のためのガイドブック」

 にほんご ちゅうごくご  
日本語 + 中国語


日语 + 中文

神奈川県「公立高中招生报考指南手册」


 このガイドブックは、かながわけんきょういくいんかい  
 このガイドブックは、神奈川県教育委員会が  
 はっこう れいわ ねんどかながわけんこうりつこうとうがっこう  
 発行する「令和3年度神奈川県公立高等学校  
 にゆうがくしゃせんばつ ぼしゅうあんない ないよう  
 入学选拔 募集案内」の内容をもとに  
 さくせい  
 作成されています。

 本指南手册是根据神奈川県教育委员会发行的  
 的《2021年度神奈川県公立高中入学选拔考  
 试 招生简章》的内容整理编写的。

 さくせい かながわけんきょういくいんかい ほうじんたぶんかきょうせいきょういく  
 作成：神奈川県教育委員会+NPO法人多文化共生教育ネットワークかながわ (ME-net)

编写：神奈川県教育委員会+NPO 法人神奈川多文化共生教育网



|            |  |
|------------|--|
| がっこう<br>学校 |  |
| なまえ<br>名前  |  |

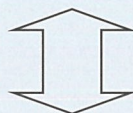
 ねんどのにゅうがくきぼうしゃよう  
2021年度入学希望者用

## Para Personas que Desean Matricularse en 2021

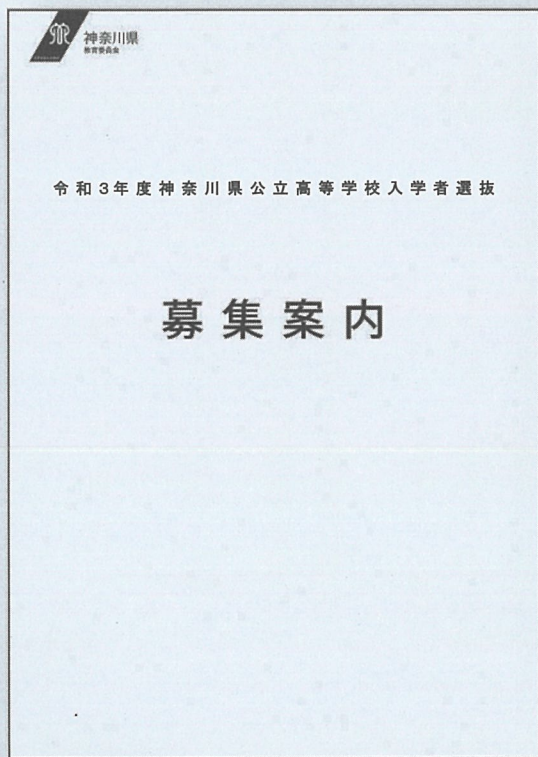
 かながわけん す にほんご ほんご かた あんない  
神奈川県に住む日本語を母語としない方へのご案内

Guía para residentes de la pref. de Kanagawa cuya lengua materna no es el idioma japonés

 かながわけん こうりつこうこうにゅうがく  
 神奈川県の「公立高校入学のためのガイドブック」

 にほんご ご  
日本語 + スペイン語


Edición en japonés y español

 “Guía de Matrícula en Escuelas Secundarias Superiores /  
Bachilleratos Públicos” de la Prefectura de Kanagawa

 このガイドブックは、かながわけんきょういく神奈川県教育  
いいんかい委員会がはっこう発行する「れいわ令和3年度  
かながわけんこうりつこうとうがっこうにゅうがくしゃせんぱつ神奈川県公立高等学校入学者選抜  
ぼしゅうあんない募集案内」のないよう内容をもとにさくせい作成されて  
 います。

Este Libro de Guía fue confeccionado conforme al Libro de “Guía de Convocatoria; el Examen de Admisión de las Escuelas Secundarias Superiores Públicas de la Prefectura de Kanagawa del año 2021” publicada por el Comité de Educación de la Prefectura de Kanagawa.

さくせい 作成：神奈川県教育委員会 + ほうじんたぶんかきょうせいきょういく NPO法人多文化共生教育ネットワークかながわ (ME-net)  
 Confeccionado por el Comité de Educación de la Prefectura de Kanagawa y NPO Multicultural Education Network Kanagawa (ME-net)



2021

|            |  |
|------------|--|
| がっこう<br>学校 |  |
| なまえ<br>名前  |  |

ねんどにゆうがくきぼうしゃよう  
2021年度入学希望者用

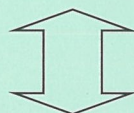
PARA PESSOAS QUE DESEJAM MATRICULAR-SE EM ABRIL DE 2021

かながわけん す にほんご ほんご かた あんない  
神奈川県に住む日本語を母語としない方へのご案内

Informações para pessoas que residem na Província de Kanagawa, cuja língua materna não é a língua japonesa

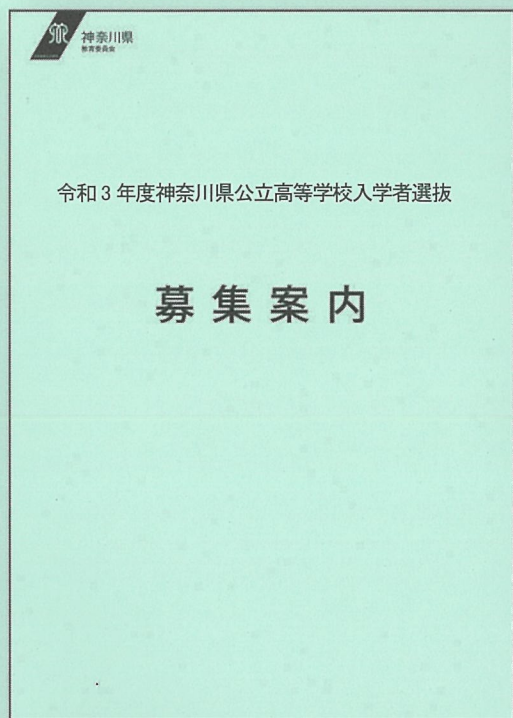
かながわけん こうりつこうこうにゆうがく  
神奈川県の「公立高校入学のためのガイドブック」

にほんご ごほんやくばん  
日本語+ポルトガル語翻訳版



Língua Japonesa e Portuguesa

ORIENTAÇÃO SOBRE COMO MATRICULAR-SE EM  
COLÉGIOS PÚBLICOS DA PROVÍNCIA DE KANAGAWA



かながわけんきょういくいんかい  
このガイドブックは、神奈川県教育委員会が  
はっこう れいわ ねんどかながわけんこうりつこうとうがっこう  
発行する「令和3年度神奈川県公立高等学校  
にゆうがくしゃせんばつ ぼしゅうあんない ないよう  
入学者選抜 募集案内」の内容をもとに  
さくせい  
作成されています。

Esse guia foi feito com bases em  
“Informações sobre o exame de seleção de  
2021 para as escolas do Nível Médio da  
Província de Kanagawa”, editado pelo  
Conselho de Educação da Província de  
Kanagawa.

さくせい かながわけんきょういくいんかい ほうじんたぶんかきょうせいきょういく  
作成：神奈川県教育委員会+NPO法人多文化共生教育ネットワークかながわ (ME-net)

Elaborado pelo : Conselho de Educação da Província de Kanagawa+Organização sem fins  
lucrativos, Network Kanagawa para a Educação e Convivência Multicultural. (ME-net)



|            |  |
|------------|--|
| がっこう<br>学校 |  |
| なまえ<br>名前  |  |

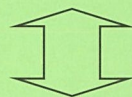
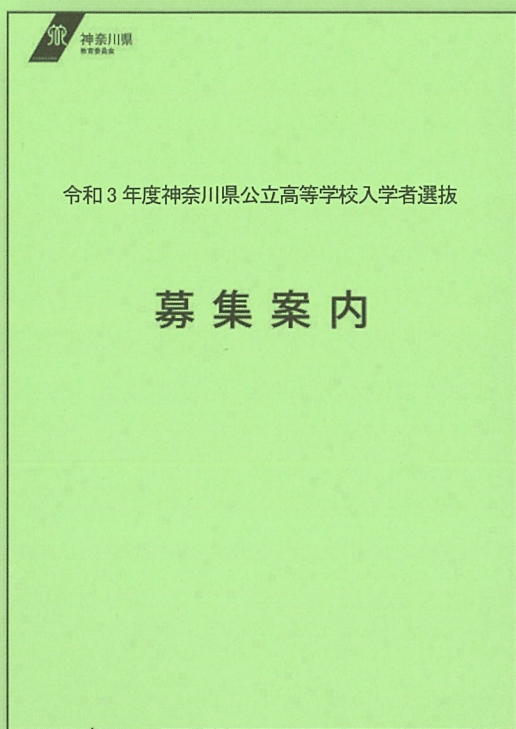
 ねんどのにゅうがくきぼうしゃよう  
 2021年度入学希望者用

**Taon 2021 PARA SA MGA GUSTONG PUMASOK SA PAARALAN**

 かながわけん す にほんご ほんご かた あんない  
 神奈川県に住む日本語を母語としない方へのご案内

**Gabay para sa mga nakatira sa Prepektura ng Kanagawa na hindi Hapon ang sariling wika**

 かながわけん こうりつこうこうにゅうがく  
 神奈川県の「公立高校入学のためのガイドブック」

 にほんご ごほんやくばん  
 日本語+タガログ語翻訳版

**Japanese + Tagalog**
**GUIDEBOOK SA PAGPASOK SA MATAAS NA PAARALANG  
 PAMPUBLIKO NG KANAGAWA PREFECTURE**

 かながわけんきょういくいんかい  
 このガイドブックは、神奈川県教育委員会が  
 ほうこう れいわ ねんどのかながわけんこうりつこうとうがっこう  
 発行する「令和3年度神奈川県公立高等学校  
 にゅうがくしゃせんぼつ ぼしゅうあんない ないよう  
 入学者選抜 募集案内」の内容をもとに  
 さくせい  
 作成されています。

 Ang GUIDEBOOK na ito ay ginawa hango sa  
 「Seleksyon ng mga estudyanteng papasok sa  
 Public High School ng Kanagawa Prefecture  
 Taon 2021 “Gabay sa Tanggapan”」publikasyon  
 ng Kanagawa Board of Education.

 さくせい かながわけんきょういくいんかい ほうじんたぶんかきょうせいきょういく  
 作成：神奈川県教育委員会+NPO法人多文化共生教育ネットワークかながわ (ME-net)

Kanagawa Prefectural Board of Education+NPO Tabunka Kyousei Kyouiku Network Kanagawa (ME-net)



|            |  |
|------------|--|
| がっこう<br>学校 |  |
| なまえ<br>名前  |  |

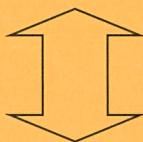
ねんどのにゅうがくきぼうしゃよう  
2021年度入学希望者用  
2021년도 입학 희망자 용

かながわけん す にほんご ぼご かた あんない  
神奈川県に住む日本語を母語としない方へのご案内

가나가와현에 살며 일본어를 모어로 하지 않는 분들께 안내

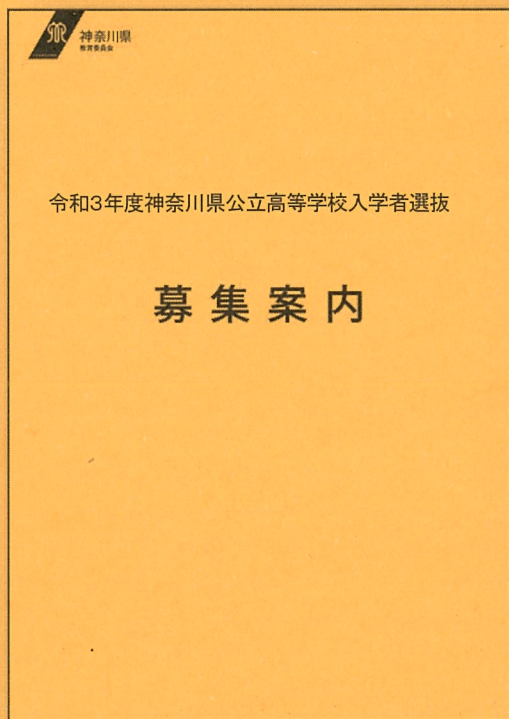
かながわけん こうりつこうこうにゅうがく  
神奈川県の「公立高校入学のためのガイドブック」

にほんご かんこくちょうせんごほんやくばん  
日本語+韓国朝鮮語翻訳版



일본어+한국어·조선어 번역판

가나가와현의 「공립고교 입학을 위한 가이드북」



かながわけんきょういくいんかい  
このガイドブックは、神奈川県教育委員会が  
はっこう れいわ ねんどのかながわけんこうりつこうとうがっこう  
発行する「令和3年度神奈川県公立高等学校  
にゅうがくしゃせんぼつ ぼしゅうあんない ないよう  
入学者選抜 募集案内」の内容をもとに  
さくせい  
作成されています。

이 가이드북은 가나가와현 교육위원회가  
발행하는 '2021년도 가나가와현 공립  
고등학교 입학자 선발 모집 안내'  
내용을 기초로 작성되었습니다.

さくせい かながわけんきょういくいんかい たぶんかきょうせいきょういく  
作成：神奈川県教育委員会+NPO 法人多文化共生教育ネットワークかながわ (ME-net)

작성：가나가와현 교육위원회+NPO 법인 다문화 공생교육 네트워크 가나가와 (ME-net)



|            |  |
|------------|--|
| がっこう<br>学校 |  |
| なまえ<br>名前  |  |

ねんどのにゅうがくきぼうしゃよう  
2021年度入学希望者用

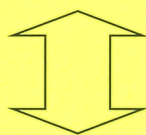
สำหรับบุคคลที่มีความประสงค์จะเข้าเรียนต่อในปีการศึกษา 2021

かながわけん す にほんご ほご かた あんない  
神奈川県に住む日本語を母語としない方へのご案内

แนะนำข้อมูลข่าวสารสำหรับคนที่อาศัยอยู่ในจังหวัดคานางาวะที่ไม่ใช้ภาษาญี่ปุ่นเป็นภาษาแม่

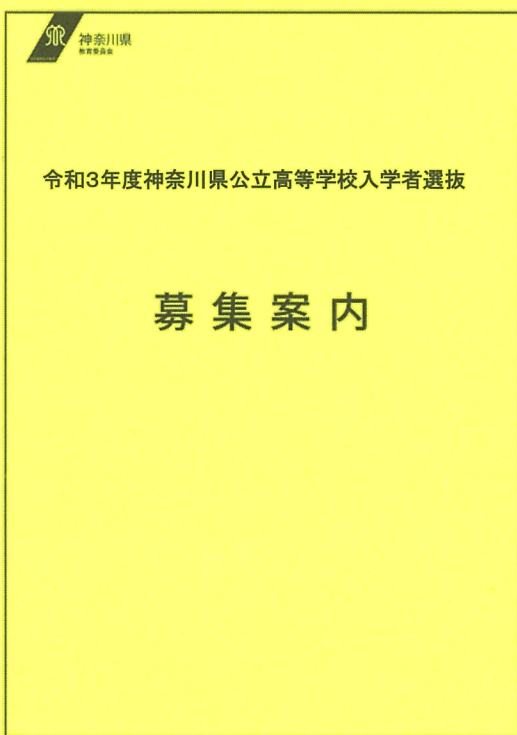
かながわけん こうりつこうこうにゅうがく  
神奈川県の「公立高校入学のためのガイドブック」

にほんご ごほんやくばん  
日本語＋タイ語翻訳版



ภาษาญี่ปุ่น＋ภาษาไทย

“คู่มือเข้าเรียนต่อโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลายของรัฐ” จังหวัดคานางาวะ



このガイドブックは、神奈川県教育委員会が発行する「令和3年度神奈川県公立高等学校入学者選抜 募集案内」の内容をもとに作成されています。

คู่มือเล่มนี้จัดทำขึ้นโดยนำข้อมูลมาจาก “ข้อมูลการรับสมัคร การคัดเลือกบุคคลเข้าเรียนต่อโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลายของรัฐ จังหวัดคานางาวะ ปีการศึกษา 2021” จัดพิมพ์โดยคณะกรรมการการศึกษาฯ

作成：神奈川県教育委員会＋NPO法人多文化共生教育ネットワークかながわ（ME-net）

จัดทำโดย คณะกรรมการการศึกษาจังหวัดคานางาวะ และ  
องค์กรไม่แสวงหาผลกำไร เครือข่ายการศึกษาคานางาวะเพื่อพัฒนาธรรมอยู่ร่วมกัน (มีเน็ต)



|            |  |
|------------|--|
| がっこう<br>学校 |  |
| なまえ<br>名前  |  |

ねんどのにゅうがくきぼうしゃよう  
2021年度入学希望者用

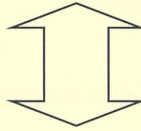
आर्थिक वर्ष 2021 मा विद्यालय भर्ना हुन चाहने व्यक्तिहरूका लागि

かながわけん す にほんご ほんご かと あんない  
神奈川県に住む日本語を母語としない方へのご案内

खानागावा प्रान्तमा रहनु हुने जापानी भाषा मातृभाषा नभएका महानुभावहरूको लागि जानकारी

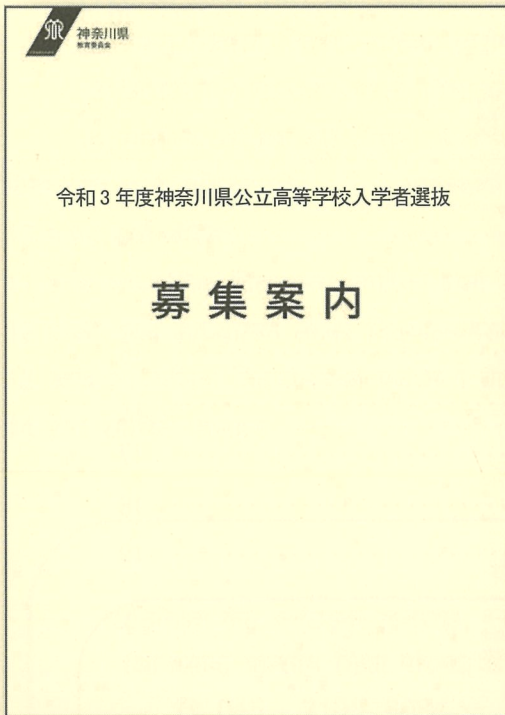
かながわけん こうりつこうこうにゅうがく  
神奈川県の「公立高校入学のためのガイドブック」

にほんご ごほんやくばん  
日本語+ネパール語翻訳版



जापानी+नेपाली

खानागावा प्रान्तको सार्वजनिक उच्च माध्यामिक विद्यालय भर्नाको लागि गाइडबुक



かながわけんきょういくいいんかい  
このガイドブックは、神奈川県教育委員会が  
はっこう れいわ ねんどかながわけんこうりつこうとうがっこう  
発行する「令和3年度神奈川県公立高等学校  
にゅうがくしゃせんぼつ ぼしゅうあんない ないよう  
入学者選抜 募集案内」の内容をもとに  
さくせい  
作成されています。

यस गाइडबुक, खानागावा प्रान्तीय शिक्षा समितिले जारी गर्ने “ आर्थिक वर्ष 2021 खानागावा प्रान्तीय सार्वजनिक उच्च माध्यमिक विद्यालयमा भर्ना छनौट हुने भर्ती जानकारी”को विषयवस्तुमा आधारित रहेर सिर्जना गरिएको हो।

さくせい かながわけんきょういくいいんかい ほうじんたぶんかきょうせいきょういく  
作成：神奈川県教育委員会+NPO法人多文化共生教育ネットワークかながわ (ME-net)

रचना: खानागावा केन क्योउइकु इइन खाइ (खानागावा प्रान्तीय शिक्षा परिषद्) र एन.पि.ओ होउजिन ताबुन्खा  
क्योउसेइ क्योउइकु नेटवर्क खानागावा (NPO बहुसाँस्कृतिक सह-जीवन शिक्षा नेटवर्क खानागावा) (ME-net)



|            |  |
|------------|--|
| がっこう<br>学校 |  |
| なまえ<br>名前  |  |

ねんどのにゅうがくきぼうしゃよう  
2021年度入学希望者用

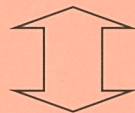
Dành cho học sinh muốn nhập học niên khóa 2021

かながわけん す にほんご ほんご かた あんない  
神奈川県に住む日本語を母語としない方へのご案内

Hướng dẫn dành cho các bạn sống trong tỉnh KANAGAWA mà không dùng tiếng Nhật là tiếng mẹ đẻ.

かながわけん こうりつこうこうにゅうがく  
神奈川県の「公立高校入学のためのガイドブック」

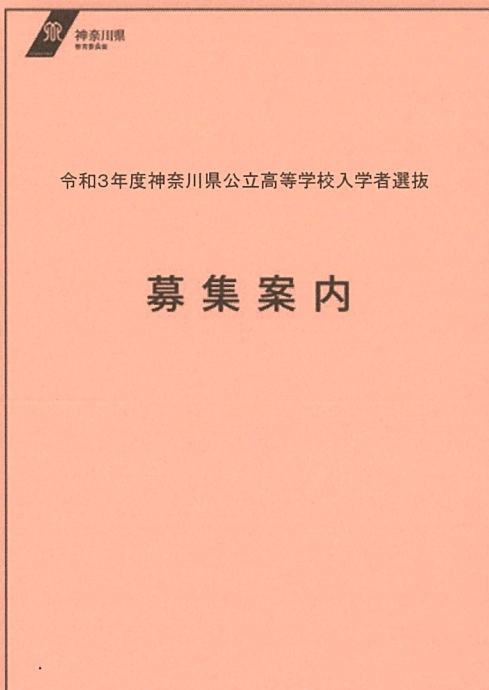
にほんご ごほんやくばん  
日本語 + ベトナム語翻訳版



Tiếng Nhật + Tiếng Việt

「 TÀI LIỆU HƯỚNG DẪN NHẬP HỌC

TRUNG HỌC PHỔ THÔNG CÔNG LẬP - CẤP 3 」 Tỉnh KANAGAWA



かながわけんきょういくいんかい  
このガイドブックは、神奈川県教育委員会が  
はっこう れいわ ねんどのかながわけんこうりつこうとうがっこう  
発行する「令和3年度神奈川県公立高等学校  
にゅうがくしゃせんぱつ ぼしゅうあんない ないよう  
入学者選抜 募集案内」の内容をもとに  
さくせい  
作成されています。

Sách Hướng Dẫn này được hoàn thành dựa theo nội dung của <Văn Bản Hướng Dẫn Tuyển Sinh Nhập Học vào các trường Trung Học Phổ Thông Cấp III (Koko) Công Lập của Tỉnh Kanagawa Niên Khóa 2021> do Ty Giáo Dục Tỉnh Kanagawa phát hành.

さくせい かながわけんきょういくいんかい ほうじんたぶんかきょうせいきょういく  
作成：神奈川県教育委員会 + NPO法人多文化共生教育ネットワークかながわ (ME-net)

Biên soạn : Sở Giáo Dục Tỉnh KANAGAWA và Mạng Lưới Giáo Dục Sống Chung Đa

Văn Hóa Tỉnh KANAGAWA (NPO) (ME-net).



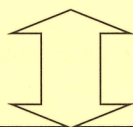
|            |  |
|------------|--|
| がっこう<br>学校 |  |
| なまえ<br>名前  |  |

ねんどにゆうがくきぼうしゃよう  
2021年度入学希望者用  
លកខណ្ឌសំរាប់សិស្សចូលរៀននៅឆ្នាំ 2021

かながわけん す にほんご ぼご かながわけん かながわけん  
神奈川県に住む日本語を母語としない方へのご案内  
ការណែនាំសំរាប់ជនជាតិបរទេសរស់នៅក្នុងខេត្តកាណាហ្គាវ៉ាដែលភាសាជម្ពស់មិនមែនជាភាសាកំណើត

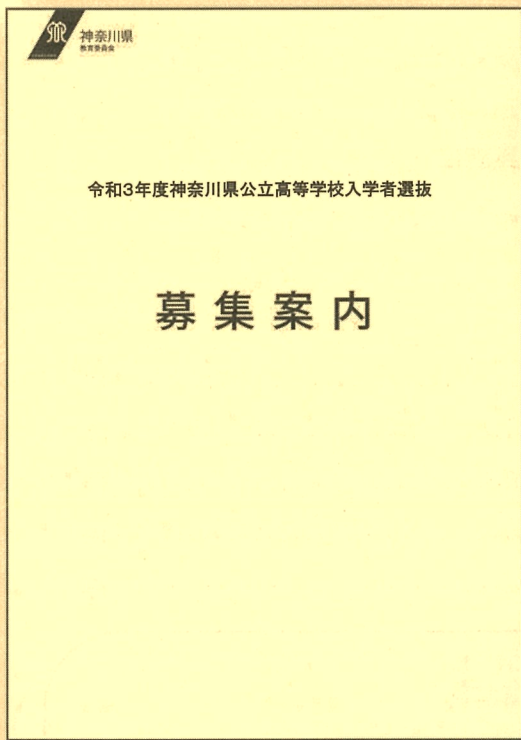
かながわけん こうりつこうこうにゆうがく  
神奈川県の「公立高校入学のためのガイドブック」

にほんご ごほんやくばん  
日本語 + カンボジア語翻訳版

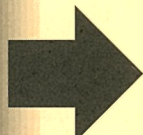


ភាសាជម្ពស់ + បកប្រែជាភាសាខ្មែរ

「សៀវភៅមគ្គុទ្ទេសន៍សំរាប់ការចូលរៀនទៅបឋមសិក្សាកំរិតទី២ ខេត្តកាណាហ្គាវ៉ា」



このガイドブックは、神奈川県教育委員会が発行する「令和3年度神奈川県公立高等学校入学者選抜 募集案内」の内容をもとに作成されています。



សៀវភៅមគ្គុទ្ទេសន៍នេះ  
គឺរៀបចំឡើងដោយគណៈកម្មាធិការក្រសួងអប់រំខេត្ត  
កាណាហ្គាវ៉ាស្តីអំពី  
(ឆ្នាំ2021ការផ្តល់ដំណឹងអំពីការប្រលងជ្រើសរើសសិស្សចូលរៀនវិទ្យាល័យរដ្ឋក្នុងខេត្តកាណាហ្គាវ៉ា)

作成：神奈川県教育委員会 + NPO法人多文化共生教育ネットワークかながわ (ME-net)

រៀបរៀងដោយ: គណៈកម្មាធិការក្រសួងអប់រំខេត្តកាណាហ្គាវ៉ានិងបណ្តាញអង្គការពហុវប្បធម៌និងសិក្សាធិការ ប្រចាំខេត្តកាណាហ្គាវ៉ា